

Biblioterápia, irodalomterápia

Noha a magyarországi biblioterápiás gyakorlat nagyjából egyidős az angol-szásszal, a társadalmi elismerés hiánya miatt nem fejlődhetett töretlenül. Angolszász nyelvterületen ezt a terápiát szinte folyamatosan létjogosultnak tekintették, s így elmélete is korábban tudatosult, és az intézményes gyakorlat is hamarább elkezdődhetett. A biblio- és az irodalomterápia az utóbbi harminc évben Magyarországon is kiemelt és egyre terjedő gyakorlattá vált. Tapasztalati és elméleti irodalma is szerteágazó. Része a könyvtárosi irányított olvasás, az oktatásban reménykeltően teret hódító fejlesztő e-biblioterápia, a meseterápia, és része a klinikumban pszichológus társterapeutával végzett irányított foglalkozás is.

A kötet tanulmányai a kortárs magyar biblio- és irodalomterápia sokszínű világába nyújtanak betekintést. Igen különböző területekről érkező, eltérő elméleti és gyakorlati felkészültségű szakemberek írták, más-más érdeklődéssel, szemlélettel és írásmóddal. Írásaikban az a közös, hogy mindannyian irodalomterápiával foglalkoznak – vagy gyakorlatban, vagy elméletben. A szövegeket tagoló két fordítás, amely itt és most jelenik meg először magyar nyelven, egy-egy kiragadott példa az alkalmazható bőséges nemzetközi elméleti irodalomból.

Kötetünket JENEY ÉVA szerkesztette.

A SZERKESZTŐBIZOTTSÁG

Bibliotherapy, Literature Therapy

Although the practice of bibliotherapy in Hungary is almost as old as it is in English-speaking countries, its development, lacking social recognition, has been less straightforward. In the English-speaking world, bibliotherapy has almost continuously been regarded as a legitimate practice. Its theory was formulated at an earlier date, and its institutional practice also started earlier. During the last thirty years bibliotherapy and literary therapy became a singularly important and wide-spread practice in Hungary, too. The theoretical and clinical literature covers a great variety of topics. The practice extends to guided readings by librarians, e-bibliotherapy in education, which is gaining ground in an encouraging manner, fairy tale therapy, and hospital sessions with psychologists as co-therapists.

The studies in the present volume offer an insight into the world of contemporary Hungarian bibliotherapy and literary therapy. They were written by people with very different theoretical and practical backgrounds, who come from different fields, and have different interests, views and writing styles. What they all have in common is that they are concerned, either in theory or in practice, with literary therapy. The two translations, published here in Hungarian for the first time, are examples from the enormous international theoretical literature.

The texts of bibliotherapy and literary therapy in our present issue were edited by ÉVA JENEY.

THE EDITORIAL BOARD

Bibliothérapie, thérapie littéraire

Même si les pratiques anglo-saxonnes et hongroises de la bibliothérapie font leur apparition à peu près en même temps, ces dernières ne se développent pas de manière stable à cause d'un manque de reconnaissance sociale et scientifique. Plus connue et reconnue aux États-Unis et en Grande Bretagne, la théorie de cette thérapie s'y est évoluée presque constamment, et la pratique institutionnelle pouvait s'y enraciner plus tôt. Mais en Hongrie aussi, au cours des trente dernières années, la bibliothérapie et la thérapie de la littérature sont devenues des pratiques de plus en plus avérées. Les études de cas, tout comme la théorie contemporaine de cette thérapie montrent une diversité remarquable. Par ailleurs cette discipline intègre de plus en plus de champs tels que la lecture dirigée par les bibliothécaires, la thérapie par les contes des fées, la bibliothérapie électronique gagnant territoire dans l'enseignement secondaire, la bibliothérapie en médecine générale ou bien la thérapie menée par un bibliothérapeute et un co-thérapeute psychiatre ou psychologue.

Dans ce numéro spécial consacré aux nouvelles recherches contemporaines hongroises en bibliothérapie et en thérapie de la littérature nous présentons des études d'une diversité remarquable. Ces textes, écrits par des auteurs arrivant des domaines très différents, présentent des compétences théoriques et pratiques différentes, des centres d'intérêt disjoints. Mais en tout cas, il y a un point commun : tous les auteurs s'occupent, en pratique ou en théorie, de la thérapie de la littérature. Nous sommes heureux de publier pour la première fois en hongrois deux exemples de la littérature secondaire internationale.

Les études de ce numéro ont été recueillies et présentées par Éva Jeney.

LE COMITÉ DE LA RÉDACTION